



CLLクラブ会報 2015年5月号

Vol.142 発行日 2015年5月1日
チェンマイロングステイライフの会
シータナーコンドー 2 1階
Tel. 053-894075
ホームページ <http://ccl-thaijp.net>
監修：世話人会 発行：広報部
本誌からの無断転用をお断りします

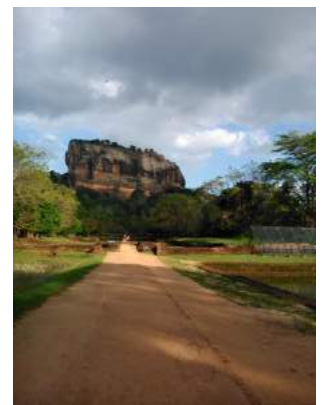
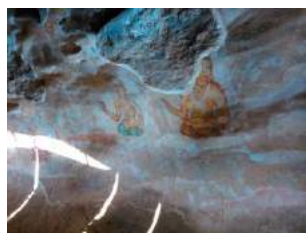


スリランカ旅行記



1月中旬、関心のあったスリランカへ2週間、行ってきました。始めの5日間は、ツアーでしたので、世界遺産の主要観光地を目まぐるしく回り、ハーハーゼーゼーしながら、やっと登ったシーギリヤロックの色彩も、今だ鮮やかな美人壁画や、植民地時代の面影が、色濃く残るゴール要塞都市の古く落ち着いた、たたずまいがとても気に入りました。それに、スリランカと言えばセイロン紅茶。種類がとても多いのですが、事前に調べてきていたU子さんの説明や、有名ファームでの試飲で色々飲みましたが、どれも嬉しくなっちゃう程美味しくて、幾ら飲んでも飽きず紅茶好きには堪りません。6日目以降は、翌日のホテルの予約をK子さんが全て前夜に、インターネットで取ってくれましたので、思いがけず面白くて楽しい体験が、沢山できました。高原の町エッラでは、始発列車に乗り朝もやたなびく中、透けて見える茶畑やポツリポツリの人家、そして朝もやの上、遠くに青く連なる山並みに見とれ、又、現地の乗客達の持参した朝食の、カレースパイスの臭いに満ちた車内で、売りに来るピリ辛の菓子や、超甘のミルクティーを頂きながらの2時間半は、アッという間でした。又、海辺の町ピッカドゥアでは、ずらりっと並ぶビーチサイドレストランの一軒で、何時間もサーフィンや波乗りに興じる人々を眺めながら、ボリューム一杯のイカのから揚げに満足し、グラスボードですぐ真下を泳ぐ、甲羅に苔の生えた大海亀に感動し、孵化したばかりの海亀の赤ちゃんを手に乗せてもらって、その可愛らしさに喜んでそして、ビックホテルに向かう途中、道を横切る野生のクジャク、猿、マングース、陸亀等にも出会いました。残念ながら、この多毛作のお米のまずさと、遠くからクラクションを鳴らしながら、追い抜いて行くおんぼろバスにビックリ。但し、どこまでも澄んだきれいな海と、夜空に降る輝く星々、その上「日本大好き」と言う真っ白な歯と、長いまつ毛の大きな目をした美男美女の笑顔が嬉しい、スリランカの14日間でした。

勝川 正美



<2015年4月4日(土)第一定例会>

講演

演題：「カシコン銀行及び金融サービスのご紹介」

講師：Mr. Glawegla Tangtisanon

(ニックネーム：アンプ)

カシコン銀行の概要説明と金融サービスでの強みを紹介する。日本人のお客様向けサービス（日本語表示の ATM・日本語対応のコールセンター・日本語ホームページ・日本人専用カシコン・プラチナ・クレジットカードなど）を説明する。また、資産運用として各種定期預金と投資信託を案内する。

※事前質問：ご夫婦の一方が万一亡くなられた場合の預金引き出しの方法

- ・銀行口座を開設する場合に、名義人を夫または妻とすればどちらか一方の名前で引き落とせる。但し、ロングステイ・ビザなどの銀行預金残高の証明は預金残高の半額となる。
- ・ATMカードを使用する。限度額 5万バーツ/日 委任状を作成し、10万バーツ未満であれば引き落とせる。但し、10万バーツ以上の場合は、弁護士に依頼し裁判で決着する。

質疑応答

- ・日本語が分かる支店は？
ターペ支店 ランプーン工業団地内 国際貿易センター
- ・万一の場合の預金の引き落とし方法
ATMカードでの限度金額 5万バーツ/日
- ・クレジットカードの発行条件
パスポート、ロングステイ Visa, 過去6ヶ月の銀行通帳の明細によりクレジットカードは発行され、使用できる金額枠は銀行通帳の残高金額により決まる。
- ・外貨預金口座について
日本円を預け入れできるか？ できる。しかし、為替差額が生じるので手数料（金額×0.50%）が掛かる。
- ・万一の場合の委任状の効力
委任状を作成した他行は異議申し立てがなければ、委任状が有効である。カシコン銀行では、裁判が必要である。

各部報告

事務局

- ・会員動向 個人会員 153名 法人 10社
- ・例会参加者 63名（ゲスト 11名含む）

業務部

- ・移動移民局について
3月から再開されたが、利用者は10名で今後は月々の利用者を事前にイミグレに報告し実施の有無を決めるので、多くの人に利用してもらいたい。

文化部

- ・第一回食事会のお知らせ

運動部

- ・3月ゴルフコンペ優勝者（花岡春代さん）の紹介と挨拶

その他：情報コーナー

インターネットによる90日届け、現在利用出来ない

<2015年4月18日(土)第二定例会>

代表挨拶

一ヶ月強体調を崩し休んでいましたが、元気になって戻って来ました。健康第一である事を再認識した次第であり、各位においては保険等の見直しをして置く事をお勧めすると共に、健康に留意して頂きたいと思います。

講演

演題：「サイアムスパの紹介」

講師：法人会員サイアムスパオーナー アンパイ様
スパとは、マツサージより身体健康面を向上させて行くケアで、他スポーツ等の筋肉をほぐす等の作用がある。いろいろな面において自然的な方法でケアを実施しているのでは是非一度体験して頂きたいと思えます

演題：「例会運営委員会からの報告」

講師：広瀬洋子会員

例会をより良い内容にとのことから発足し、運営して行くもので、掲示板を利用した情報交換と情報発信である。

意見として

- ・中断していた「ラム病院・杉本さんの講演」の再開
- ・日本食材の入手方法
- ・血圧についての基準
- ・講演、例会の実施回数
- ・例会での食事会の開催
- ・タイ人による踊り、楽曲の演奏
- ・譲ります、譲って下さい等のコーナー
- ・例会参加者の増加推進
- ・他団体実施内容の入手
- ・業者による近隣旅行先の紹介
- ・過去の良い講演楽しい講演の再実施等を検討してみてもとの意見が出ているので、第二回例会向上委員会で検討していく。

ビザについて

- ・4月のビザ事前査
4月の出張イミグレは無い
- ・ビザ受領
イミグレにて本人が受領する。
- ・次回、5月第一定例会までに報告

各部報告

事務局

- ・会員動向 個人会員 153名 法人 10社
- ・例会参加者 34名（ゲスト 4名含む）

広報部

- ・広報誌を楽しくするような意見をお願いします。

業務部

- ・マイナンバー制度について

文化部

- ・食事会のお知らせ

運動部

- ・ゴルフコンペと日タイ親善ゴルフを開催する。

その他

- ・介護研究会主催の第一回シンポジウムの開催
5月30日 午後1時半～ 午後4時半まで
バンコク病院チェンマイセミナー会場

チェンマイの水かけ祭り

仏暦の新年に当たる4月13日～15日のソンクラーン。この時期、人口の約95%が仏教徒であるタイでは、国中がお祭り一色となり、人々はまずお寺の僧侶や長老のもとに行き、手に水をかけて徳を積みます。

それが済むと、町中では水かけ合戦のはじまりです。



囲碁・将棋同好会へのお誘い



小池裕太郎

チェンマイで時間つぶしに碁を打ちたい。将棋を指したい。又上達したい方。
 囲碁においては、私が居る6年で一番レベルが高くなっている。現に私もリーダーの高橋昇さんも黒崎さん相手に二子置かしてもらっている。(それでも負けることが多い)それでは盛んだらうと思われるかも知れないが、会員の方、常時いる人は少なくかつ、レベルもチェンマイ大学の学生に負ける。それでもやる時はよく考え頭を使っている。(こんなに悩み思案してまで碁を打たなければならないかと。) 初心者でも結構です。こちらで囲碁を始められた石井さんがお相手します。

将棋は将棋盤がある程度。来られたら私と石井さんがお相手します。私が囲碁も将棋もレベルを上げると意欲のある方もご参加を。時間つぶしも結構です。ブリッジは4人必要ですが、囲碁・将棋は二人で出来ます。



北部タイ高校生日本語コンテストに参加して



鍋島 尚（元日本語教師）

バンコクで2年間、当地で半年日本語教師をフルタイムで勤めた経験がありましたので、1月定例会で上記日本語コンテストの審査員募集の話が出た時は、いの一に手を挙げました。

当日ユパラート高校の講堂に集合。久しぶりに接する高校生たちの若さに、懐かしい思いがよみがえりました。審査員は各団体から何人か集まっており、皆さんで記念撮影のうち、私は他の2人の方々と「日本の歌」の審査を担当することになりました。北はチェンライ、南はビサヌロックから19名の高校1、2年生がエントリーしました。

審査基準はあらかじめ項目が5つ決められていて、合計25点満点。3名の日本人審査員の合計点で争われました。少しスローテンポで我々の世代にも何とかなじみのある曲を歌った生徒は、AKB48など今風でアップテンポの歌を選曲した生徒より有利です。アップテンポな今風の歌は、初めて聞く我々には日本語が聞き取りにくく、どうしても「日本語の正確さ」というポイントが高く出ません。ちなみに、1位の生徒の歌は「花」、3位4位はともに「涙そうそう」です。我々熟年世代といえど、最近の曲も努めて聴くようにしなければ、と思いました。

来年も審査員として手を挙げようと思いますが、今回行ってみて気づいたことがあります。

まず、服装は厚めに、できれば紺かグレイのジャケットと革靴をはいて行くことが良いでしょう。

理由は2つ。

まず、会場は冷房の効き過ぎで大変寒いのです。

これはタイのどこに行っても感じることはありませんが。女性の審査員の方が「エアコン、温度を高くしてください」と言ってやや高めになりましたが、それでも素肌に半そでシャツ1枚の私にはこたえました。（夜頭痛がしました。）

2つ目の理由は、3時からの成績発表の時に、突然「鍋島先生前へお願いします」とアナウンスがあって、あわてて前へ出たら、表彰状と商品を渡す役が回ってきたのです。タイで紺のブレザーを着るのは結婚式くらいだと聞いていましたが、この表彰状授与の役は、紺のブレザーに革靴といういでたちの方がいいでしょう。ちなみに私は、普段のユニクロの半そでシャツをJ-pressのものに変えて少しのおしゃれで済ませたので、後悔しました。表彰される生徒ごとに何枚も一緒に写真を撮ります。同じ学校の生徒も前に出てきてフラッシュがいっぱい光ります。

印象に残っていた生徒には「@@の歌だったね。よかったよ。おめでとう」というように表彰状を渡すとき一言添えてあげると喜びます。

私が満点をつけた女子生徒は4位でした。「涙そうそう」の1番の歌詞を歌い終えたところで審査員席から「OK, いいよ!」というサインを送ったのですが、後半の歌い方が自信を持った落ち着いたものになりました。表彰状を渡すとき「上手だった。おめでとう」と言葉を添えて渡しました。ちょっとあかぬけてきれいな女子生徒でした。

全部の表彰が終わった後に、「私が思ったこと」という日本語での弁論の部の1位と2位の発表。

ト리는「日本の歌」1位優賞のユパレート校の女子生徒が花の冠をつけて、タイ風の手の優雅な動きを交えて堂々と「花」を歌いました。実は私は彼女の審査で1点だけ減点したのですが、この時は優勝を勝ち取ったという自信からか、コンテストの時より数段余裕のある見事な歌唱力でした。130点つけてもいいくらいでした。今回の優勝で、彼女は日本の歌だけでなく、日本語全般にこれから自信を持って取り組んで行くでしょう。



表彰式の様子

「日本の歌」の審査は12時半に終了。用意された昼食を食べて、ここで審査員の任務は終了なのですが、午後に習字の部をちょっと見て15時からの表彰式の会場に移りました。

「弁論大会」の部は見ることはできませんでしたが、「日本の歌」がみんな上手だったのに比べて、こちらは出来不出来の差が大きく、中には途中で詰まってしまって泣きながら退場した生徒もいたとか。実はこの差はコンテストに向けて放課後熱心に特訓してくれる日本人教師がその学校にいるかどうか、も大きいようです。来年はぜひこの部門の審査を担当したいものだと思います。

CLLの皆さんも、来年ぜひ高校生の日本語コンテストを見に来てください。生徒たちは日本人の観客が多いほど、がぜん張り切ってがんばってくれるのです。

注「涙そうそう」 などそうそう沖縄の言葉で、涙がとめどなく溢れてくるさまを指す表現。別れの歌、卒業ソングとして歌われている。



チェンマイで「現地利用付帯カード」を使う



「現地利用付帯カード」は、日本を出てから旅行先の現地で公共交通機関の料金を支払うと、その次の日から3ヵ月間、海外旅行保険が付きます。チェンマイでカードの使える公共交通機関は、飛行機以外では、タイ国鉄とバスの切符だけです。

タイ国鉄の切符は、2013年1月以降、ネットでの購入が出来なくなっていますが、チェンマイ駅に行って、500バーツ以上の切符を買えばカードが使えます。



バスでは、グリーンバスの切符がネットで買えます。全席座席指定で、A、X、VIPの3クラスのバスがあり、XとVIPにはトイレが付いています。チェンマイからパヤオまで、A-Classは120(Xは155、VIPは241)バーツです。切符はネットで予約して、2時間以内にコンビニで発券(手数料25バーツ)するのが簡単ですが、カードを使うためには、事前にメンバー登録をしておく必要があります。登録画面はタイ語ですが、「記入は英語で」となっています。タイ語がわからないと面倒ですが、私は、登録画面を印刷してタイ語の辞書で意味を調べてから入力しました。なお、アーケードバスターミナルにあるグリーンバスの窓口に行ってもカードは使えません。

カード保険を使うために、切符だけ買う人もいますが、列車やバスの旅も楽しいですよ。保険期間を延ばすために、「現地利用付帯カード」を使おうと思われたとき、列車もバスも60日先まで予約できますから、是非、旅行の計画をしてみてください。今年1月、グリーンバスのX-Classで、チェンコーンまで行ってきましたが、日本の高速バス並で、快適な旅ができました。

山本 勝也

楽しかったトランへの旅

奥村辰郎

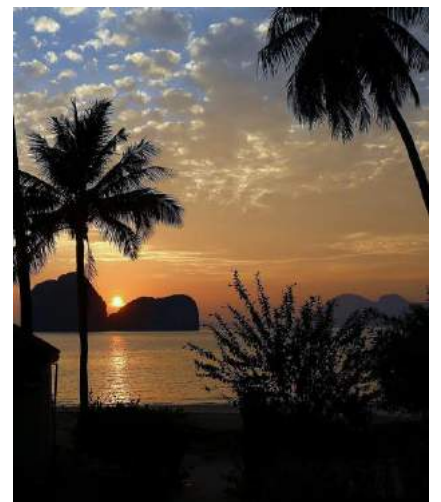
アンダマン海に面した南北 120 キロメートルにわたる長大な海岸線と、その沿岸に散らばる石灰岩の岩山や美しいサンゴ礁の島々がとても印象的なトラン。県面積の約三分の二が無垢の自然が残る国立公園。

救命胴衣を着け船上から一人一人海の中へ。初めての体験でした。海中はサンゴ礁と美しい熱帯魚が・・・まるで天然の水族館にいたようでした。自転車を漕ぐように足を動かしながら遊泳するように言われ、そのまま干潮時のみに海上に現れると云われるムック島の海中洞窟の中へ。

前の人の胴衣をつかみ暗闇の中を懐中電灯の明りを頼りに進んで行く。しばらくすると前方に一筋の光が見えた。先はどんな所かと期待と不安で胸が一杯です。

たどり着いた所は白い砂浜、周り一帯壁面に囲まれうっそうとした森、見上げると青空に白い雲が見えた。ここはその昔海賊の隠れ場所だったとの事。ゆっくり遊んだあと再び暗闇の洞窟を通り抜け全員無事船に。その後その他の島にも立ち寄り、又違った海中水族館に魅了され、まるで現世の極楽の世界を遊泳している様な気分になりました。

翌日はゆっくりと前日の疲れを取りながら、ツアー参加の皆さんとの親睦を深め楽しい旅の思い出話で夜更けまで、ンガイ島の夕焼けと早朝の朝日がとてもロマンチックで感動しました。旅行最後の日、元タイ国の首相(1992～1995・・・1997～2001)のチュワン・リークパイさんと偶然お会いでき、ご一緒に写真を撮ることが出来ました。(右下)





ゴルフコンペ4月の結果



第145回CLLゴルフコンペは、4月23日ランナーゴルフ場で開催された。参加者合計は、27名 内ゲスト1名。成績は、下記の通り。

順位	名前	OUT	IN	GS	HC	NET
優勝	向山 正	37	41	78	11	67
準優勝	本田 勝	44	44	88	18	70
3位	鈴木 道弘	47	46	93	21	72



ベスグロ 向山 正 78 (OUT 37, IN 41)

優勝者 向山 正さん



新入会員のご紹介



にいくに ひろし
新国 博さん
出身 北海道 札幌市

仕事の関係でタイへも25年前に来て以来、毎年数回来るようになり、15年前タイ人と結婚。日本で生活していましたが、定年まで2年残し退職、バンコクで2年暮らした後、今回チェンマイへ引っ越して来ました。



たかはし ひでお
高橋 秀夫さん
出身 神奈川県 横浜市

他の人とは少しでも変わった人生を送りたいと思っています。好奇心が強いので何でも知りたく、すべて自分の目で見て、触ってみて心に残したいと思っています。食べる物も虫でも何でも食べて見たいと思っています。



5月定例会講師の紹介

第一定例会 5月2日(土)

演題 : 「サンパトン遺跡周辺の新しい発見他」(観光への勧誘)

講師 : マーニット先生、副知事他

演題 : 「会員による体験談」

病院編 : 手術が必要と言われたが日本に帰って2つの国立病院で正常と診断された件他

第二定例会 5月16日(土)

新総領事着任挨拶(青木伸也様)

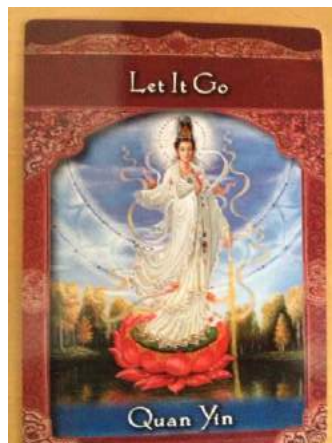
演題 : 「領事館でできる事・できない事、その理由」

講師 : 諏訪領事他

2015年5月度 CLL 行事予定表

広報部編集会議	毎週月曜日	13:30 ~ 15:00	CLLクラブ事務所
手芸同好会	毎週火曜日	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
アイパッド同好会	毎週火曜日	13:00 ~ 15:00	CLLクラブ事務所
コントラクトブリッジ同好会	毎週水曜日	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
タイ語勉強会	毎週水曜日	中級 13:00 ~ 14:20 初級 14:30 ~ 15:50 入門 16:00 ~ 17:30	CLLクラブ事務所
ビザ事前審査(予定日)	5月27日(水)	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
スマホ同好会	第2水曜日以降	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
英語同好会	毎週木曜日	10:00 ~ 11:30	CLLクラブ事務所
アイパッド初心者同好会	毎週木曜日	14:30 ~ 16:00	CLLクラブ事務所
囲碁同好会	毎週金曜日	13:00 ~ 17:00	CLL事務所
遠隔健康相談 ※	第1・第3金曜日	8:00 ~ 10:00	CLL事務所 (事前申込み要)
フォト同好会	第2・第4金曜日	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
定例世話人会	第1・第3土曜日	10:00 ~ 11:30	CLLクラブ事務所
定例会	第1・第3土曜日	13:30 ~ 15:30	オーキッドホテル2F
コーラス同好会	第2・第4土曜日	10:30 ~ 12:30	サンティ ミュージック
ゴルフコンペ月例会	5月28日(木)	集合6:10 スタート6:30	グリーンバレーゴルフ場

※ <遠隔健康相談> CLL事務所にて、スカイプ(映像と音声)を利用した対話形式で香川大学医学部の担当医師に健康相談を行うものです(相談時間: 1人30分)。相談希望者は、二瓶兼廣会員にメールあるいは電話でお申込み下さい。



Let It Go (手放す)

争ったり、圧力をかけたり、無理強いしたりするのはやめる時です。このような行動は万物の流れに逆らい挫折や障害を招きます。自分からその圧力を手放すことによって、あなたは自然とサポートされる力を持つことができるのです。悩んでいたことが驚くほど簡単に解決したり、人との繋がりもスムーズになることでしょう。怒り、不寛容、その他自分が本来欲していないことすべてを手放してください。やってしまったこと、あるいは出来なかったと悔やんでいることに関しても自分自身を許しましょう。許し、解放することから新しい始まりがあるのです。

(広報 川地邦仁子)

チェンマイ日本国総領事館 053-203367
(休日・夜間の緊急連絡先) 02-204-4583
081-809-6074
チェンマイ入国管理局 053-277510
警察署 191
ツーリストポリス 1155
火事・消防署 199 救急車は 1669
日本語対応メータータクシー 081-9275169

チェンマイ大学医学部附属シーパット・メディカルセンター 053-946900~1
永江真智子さん
(タイ人の日本語通訳)

電話番号便利帳

ランナー総合病院 053-999777
ナッティダー・サーグアンさん
(タイ人の日本語通訳)
チェンマイラム病院 053-920300
杉本あきらさん 053-920300
青木裕子さん 同上
ゲオさん(タイ人の日本語通訳) 同上
ラジャヴェーチェンマイ総合病院 053-801999
佐々木良太さん・マリワン尚子さん
内線 777

(緊急時 089-755-2820)
(勤務時間: 月~金: 9:00~17:00
土曜日: 9:00~12:00)